



Emmanuel — Dieu avec nous !

À l'approche de Noël, nous nous rappelons l'incroyable miracle d'Emmanuel — Dieu avec nous ! Il y a plus de 2 000 ans, Dieu a accompli Sa promesse en envoyant un Sauveur, Dieu Lui-même - Jésus ! Il a marché parmi nous et nous a révélé le cœur et l'amour de Dieu d'une manière que nous pouvions voir et comprendre. Finalement, Il a donné Sa vie sur la croix, prenant la punition de nos péchés pour que nous puissions être pardonnés et rétablir notre relation avec Dieu.

Voici la puissante bonne nouvelle de l'Évangile : à travers Jésus, nous sommes offerts le pardon, la liberté du péché et la promesse de la vie éternelle. De plus, nous avons la promesse de Sa présence avec nous chaque jour — Emmanuel, Dieu avec nous, pour toujours.

Au camp, de nombreux enfants entendent ce message d'espoir pour la première fois. Dans un monde rempli d'incertitudes, il est transformateur pour eux d'apprendre que Dieu non seulement les a créés, mais qu'Il les aime profondément et désire une relation personnelle avec eux. Le message de Jésus, Emmanuel, leur assure que Dieu comprend leurs luttes et leur offre la paix, l'amour et Sa présence constante.

Ce Noël, nous sommes profondément reconnaissants pour les différentes manières dont vous nous soutenez, ce qui nous permet de partager ce message transformateur avec les jeunes et leurs familles. Merci de nous aider à créer un lieu où les invités peuvent rencontrer Jésus, Celui qui est venu pour être avec nous, nous sauver et nous restaurer.

Que vous et vos proches soyez remplis de la paix et de la joie de savoir qu'Emmanuel — Dieu avec nous — est là, ce Noël et pour toujours.

Pour Sa gloire !

— **Jacquie et Martin Gaudreau**, codirecteurs du camp

Emmanuel — God with Us!

As Christmas approaches, we are reminded of the amazing miracle of *Emmanuel*—God with us! Over 2,000 years ago, God fulfilled His promise to send the world a Saviour, Jesus, God Himself, in the form of a human. Jesus walked among us and showed us God's heart and love in a way we could see and understand. Ultimately, He gave His life on the cross, taking the punishment for our sins so that we could be forgiven and restoring our relationship with God.

This is the powerful good news of the Gospel: through Jesus, we are offered forgiveness, freedom from sin, and the promise of eternal life. Even more, we are promised His presence with us every day—*Emmanuel*, God with us, always.

At camp, many children hear this message of hope for the first time. In a world with so much uncertainty, it's life-changing for them to learn that God not only created them but loves them deeply and wants a personal relationship with them. The message of Jesus, *Emmanuel*, assures them that God understands their struggles, and offers peace, love, and His constant presence.

This Christmas, we are deeply grateful for your support, which allows us to share this life-changing message with young people and their families. Thank you for helping us create a place where guests can encounter Jesus, the One who came to be with us, rescue us, and restore us.

May you and your loved ones be filled with the peace and joy of knowing *Emmanuel*—God with us—this Christmas and always.

For His Glory!

— **Jacquie & Martin Gaudreau**, camp Co-Directors

Join our summer dream team!

Positions available for assistant director, missionary support (mentors), program leader, lifeguard, cooks, cabin leaders (Senior/Junior), hospitality, and maintenance (several of these are paid!).

Apply at apply.onehopecanada.ca for an epic summer adventure!

Rejoignez notre équipe estivale de rêve !

Postes disponibles : directeur adjoint, soutien aux missionnaires (mentors), responsable de programme, sauveteur, cuisiniers, responsables de cabines (senior/junior), hospitalité et entretien (plusieurs de ces postes sont rémunérés!).

Postulez à apply.onehopecanada.ca pour une aventure épique !

Événements au camp

Cet automne, nous avons eu le bonheur d'organiser plusieurs retraites et événements qui ont permis aux campeurs de connecter avec Dieu et les uns aux autres.

En septembre : 39 ados ont participé à la retraite d'ados. Certains d'entre eux qui avaient reçu une Bible cet été ont partagé qu'ils continuaient à la lire.

En octobre : 30 enfants ont participé au ralliement d'automne pour enfants, profitant d'une activité « Amazing Race », d'entendre l'évangile à travers l'histoire de Zachée, et d'un feu de camp.

En novembre : 42 femmes ont connecté avec Dieu lors de la retraite des femmes à travers les partages de Wanda Miller Mellette, des espaces de prière, et de la louange. Un grand merci aux hommes qui se sont occupés de la cuisine pendant la fin de semaine !

Nous sommes reconnaissants d'avoir pu prendre part, aux côtés de plusieurs bénévoles, à l'œuvre de Dieu cet automne !

— Martin, Jacquie, Isiah, Rachel, Jennifer et Mary



← Fall Kids' Rally
Ralliement d'automne pour enfants



← Teen Retreat
Retraite d'ados



← Women's Retreat
Retraite de femmes

Réjouissances et prières

Sujet de réjouissance : il y a eu une augmentation de la participation aux événements d'automne où les gens ont pu connecter avec Dieu et les uns aux autres.

Merci de prier pour :

- l'équipe missionnaire de l'été 2025 (déjà !!)
- des moyens créatifs de connecter avec nos voisins
- des vies transformées par Dieu à travers les événements du ministère
- la direction de Dieu face aux événements futurs, qu'on reste fidèle à ce à quoi le Seigneur nous appelle
- la direction et les ressources pour les projets de construction et de rénovations

Événements d'hiver...

- 7 décembre : Souper communautaire de Noël
- 3-5 janvier : Retraite des missionnaires d'été 2024
- 25 janvier : Ralliement d'hiver pour enfants
- 8 mars : Journée portes ouvertes en famille

Camp Activities

This fall, we were blessed with various retreats and events that allowed campers to connect with God and each other.

September: 39 teens attended the Teen Retreat. Some who had received Bibles this summer shared how they were continuing to read them.

October: 30 children participated in the Kids Fall Rally, enjoying an "Amazing Race" activity, the gospel through Zacchaeus' story, and a campfire.

November: 42 women connected with God at the Women's Retreat through the messages of Wanda Miller Mellette, prayer stations, and worship. Thanks to the men who cooked all weekend!

We are grateful to be part of God's work this fall, along with many volunteers!

— Martin, Jacquie, Isiah, Rachel, Jennifer & Mary

Praise and Prayer

Praise Point: There was increased attendance at fall events where our guests had the opportunity to connect with God and each other.

Please pray for:

- the summer 2025 missionary team
- creative ways to connect with our neighbours
- life-changing results of the gospel through ministry events
- guidance regarding future events, that we would remain faithful to God's calling
- direction and provision for building projects and renovations

Winter Events...

- December 7: Community Christmas Supper
- January 3-5: Summer Missionary 2024 Reunion
- January 25: Kids' Winter Rally
- March 8: Family Open House Day